|  |  |
| --- | --- |
| Приложение № 1  к Договору на транспортно-экспедиторские услуги  № **123/2020** от 20 Января 2020 года  ЗАЯВКА №1(поручение Экспедитору)  на оказания транспортно-экспедиторских услуг  г. Санкт-Галлен (Швейцария) 20 Января 2020 года  1. TS Trans Service AG (Заказчик), дает поручение Экспедитору ООО “LUCKY MEN”, а Экспедитор берет на себя обязательство организовать перевозку груза автотранспортным средством:  Количество машин: **1 рефрижераторная автомашина**  Маршрут перевозки: **г. Минск (РБ) – г.Ташкент (УЗ)**  Наименование (характер груза): **Кондитерские изделия (шоколад)**  Дата погрузки  **22.01.2020**  2. Общая стоимость услуг по доставке груза до места назначения и оказания транспортно-экспедиторских услуг по настоящей Заявке составляет **3 900 (*Три тысячи девятьсот*) Долларов США.**  3. Заказчик обязуется осуществить оплату за услуги Экспедитора в размере 100 (ста) % от общей стоимости услуг по настоящей Заявке, путем прямого банковского перевода на расчетный счет Экспедитора, в течение 7 (трех) банковских дней с момента выгрузки авто.  4. Заказчик уплачивает штраф Экспедитору за задержку погрузки/разгрузки свыше 96/96 часов после прибытия транспортного средства на место погрузки/ разгрузки, происшедшую по вине Заказчика, в размере 100 (сто) долларов США за каждые начавшиеся сутки простоя.  5. Заказчик обязуется компенсировать, предварительно согласованные Сторонами и документально подтвержденные дополнительные затраты Экспедитора, в течение 10 (десяти) банковских дней с момента получения от Экспедитора дополнительных счетов на оплату.  6. Срок доставки груза в течение 10-14 рабочих дней с момента получения груза на месте погрузки и его полного оформления для дальнейшей отправки транспортным средством до места назначения, с учетом, своевременности оплаты Заказчиком всех необходимых таможенных платежей.  7. Перевозка осуществляется (производится), независимо от всякой оговорки, с соблюдением порядка, предусмотренного Конвенцией о Договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ Женева, 19 мая 1956 года).  ЗАКАЗЧИК несет ответственность за достоверность сведений, внесенных им в Заявку.  Заявку предоставил:  СО СТОРОНЫ ЗАКАЗЧИКА  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Жерардо Ди Манно/Председатель Совета Директоров  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Херберт Кюне  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2020 года  **ЭКСПЕДИТОР**  Заявку принял:  От имени ЭКСПЕДИТОРА:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/……………………../  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2020 года | Annex № 1  to Agreement on Freight Forwarding Services  № **123/2020** dated January 20, 2019  Order #1(request to the Forwarder)  for forwarding services rendering  St. Gallen city 20 January 2020  1. By the present order TS Trans Service AG (the Customer) instructs the Forwarder “LUCKY MEN” LTD and the Forwarder undertakes to arrange the following cargo delivery by road:  Truck quantity: **1 refrigerated truck**  Rout of shipment: **Minsk city (BY) - Tashkent city (UZ)**  Description of cargo (nature of cargo): **Confectionery (chocolate)**  Loading date is **22.01.2020**  2. Total cost of delivery of cargo to the place of destination and Cargo Services under the present Order is **3 900 (*Three thousands and nine hundred*) US Dollars.**  3. The customer undertakes to pay for the services of the freight Forwarder in the amount of 100 (one hundred) % of the total cost of services under this Application, by direct Bank transfer to the account of the freight Forwarder, within 7 (three) banking days after unloading truck.  4. The Customer pays the penalty to the Forwarder for more than 96/96 hours delay of loading/unloading after arrival of the commercial vehicle to the place of loading/unloading, occurred through the fault of the Customer in the amount of 100 (hundred) USD for each down time day.  5. The Customer undertakes to reimburse all the additional expenses of the Forwarder which were previously agreed by the Parties and confirmed by documents within 10 (ten) banking days following the day the Forwarder receives additional invoice for payment.  6. The cargo shall be delivered within 10-14 working days following the day of cargo receipt at freight area and its full legalization for further forwarding by a vehicle to the place of destination, with consideration of all custom payment due dates.  7. Transportation is carried out (produced), regardless of any reservation, in compliance with the procedure provided by the Convention on the Contract for the international carriage of goods by road (CMR Geneva, 19 May, 1956).  The CUSTOMER bears responsibility for the accuracy of data included in the Order.  The Order was submitted:  On behalf of the CUSTOMER:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Gerardo di Manno/Chairman of the Board of Directors  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Herbert Kuhne  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2020  **THE FORWARDER**  The Order was accepted by:  On behalf of the FORWARDER  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/……………………../  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2020 |